

zweites urtheil auszusprechen, denn offenbar ist in seinen worten eine vereitelte todesdrohung enthalten. Diesen allein passenden sinn erhält man durch die geringe änderung

οὐκ ἂν ποτε
δίῃναι καὶ ἄλλον φῶτος οἶδ' ἐψηφίσαι.

worin dieselbe bitterkeit und derselbe hohn liegen würde wie in v. 98

ὥστ' οὐ ποτ' Αἴανθ' οἶδ' ἀτιμάσουσ' ἔτι.

4. Aiac. 795.

ἐκείνον εἰργεῖν Τεῦκρος ἐξεφίεται
σκηνῆς ὑπὸ πύλῳ, μηδ' ἀφίεναι μόνον.

Ausser Schneidewin (Philolog. 4, 3, 467) hat, so viel ich weiss, niemand anstoss genommen an dieser überlieferten lesart. „Es scheint nicht glaublich“, bemerkt er, „dass der bote Kalchas' befehl auch nur leise verändert: oben v. 741 sagte er aber:

τὸν ἄνδρ' ἀπηύδα Τεῦκρος ἐνδοθεν στήνης
μὴ ᾧ ζῶ παρήκειν, πρὶν παρὼν αὐτὸς τύχοι.

Und 753:

εἰρξαι καὶ ἡμᾶς τοῦμφανὲς τὸ νῦν τόδε
Αἴανθ' ὑπὸ σκηναῖσι μηδ' ἀφέντ' ἔαν,
εἰ ζῶντ' ἐκείνον εἰσιδεῖν θέλοι ποτέ.

daher vermuthe ich, Sophokles schrieb nachdrucksvoll *μηδ' ἀφίεναι* δόμῳ v. Beide wörter werden auch Philoct. 460 verwechselt.”

Ich rechne diese bemerkung zu den zahlreichen feinen und treffenden, die Schneidewin's Sophokles vor andern bearbeitungen auszeichnen. Sie stützt sich offenbar auf beobachtung des homerischen von den spätern dichtern festgehaltenen gebrauchs. Wenn ich also den zweifel an der richtigkeit der überlieferten lesart als einen berechtigten anerkenne, so möchte ich doch Schneidewin's änderung eine andere dem geforderten sinn, wenn ich nicht irre, entsprechendere entgegenstellen:

ἐκείνον εἰργεῖν Τεῦκρος ἐξεφίεται
σκηνῆς ὑπὸ πύλῳ, μηδ' ἔαν ἀφειμένον.

Zerbst.

C. Sintenis

55. De locis quibusdam Sophocl. Trachin. v. 812—849. (ed. Wunder.)

812. *πρὸς ἐμίξεν* non simpliciter, quod intpp. volunt, significat *πρὸς ἡλθε*, accessit, sed „hostiliter accessit“; cf. Philoct. 106. Oed. Col. 1053. — *ἄφαρ* exprimit *ἐκπληξιν* tragicam. 821. *φορία νεφέλη*. Haec verba intpp. mirum quantum vexaverunt. Equidem apud Hesychium reperisse mihi videor remedium; is enim habet: *ἐφέλης, ἐπίλυτος* (i. q. *ἐπιλύτης* s. *ἡπίλυτος* in Alcaei frgm. 129. ed. Bergk.) i. e. incubus, id quod in verbis

istis latere puto. Scribendum est φορία τ' ἐφέλα, ita ut φορία referatur ad ἀνάγκα (822) et ἐφέλα sit genitivus Doricus; ἐφέλης autem est, quod v. 827 sqq. dicitur, δεινότητον ὕδρας γάσμα, terribile hydrae Lernaee ab Hercule trucidatae spectrum; virus enim hydrae incubi instar sanguinem exsurgentis insidet in Alcidae corpore. Haud dubie Sophoclis animo obversatus est locus Promethei Aeschylei (551 sqq. Schoemann.), ubi lo lamentatur:

Χοίρει τις αὖ με τάλαιναν οἷστρος.
 Εἶδωλον Ἄργον γηγενοῦς
 Ἄλευ' ἂ δ' αὖ, φοβοῦμαι
 Τὸν μυριωπὸν εἰς οὐδῶσα βούταν.
 Ὅ δ' ἐ πορεύεται δόλιον ἄμ' ἔχωρ,
 Ὅν οὐδὲ καθανίττα γαῖα κεύθει.
 Ἀλλὰ με τὰν τάλαιναν ἔξ ἐνέρων περῶν
 Κυνηγετεῖ, πλανᾷ τε νῆστιν ἀνὰ τὰν
 παραλίαν ψάμμον.

Haberemus sic iam apud Sophoclem vestigia illius de vampyris superstitionis, inter recentioris aevi Graecis vulgatissimae. Nomen vampyrorum ortum esse puto ex Ἐμπουσα cum dig. aeol. De hac et de Lamiis atque Mormolyciis cf. Iacobi mythol. wörterb. s. v. Empusa; Beck. Charikl. 1. p. 34. Similis est Romanorum de strigis fabula.

822. χοίρει (cf. Aesch. l. l.) dictum est respectu habito antecedentis cantici, ubi v. 652 est: μόλοι τῆς πειθοῦς παγχρίστον συγκραθεῖς ἐπὶ προσφάνσει θηρός. Sane quidem nunc accedit; sed χοίρει cum venenum mortiferum. Vides, quam pulchre et vere tragice haec contraria acerbissima sibi respondeant. Est autem πάγχριστον τῆς πειθοῦς das gesalbte der Peitho, tinctura Suadae s. tunica per Suadam tincta, quae igitur eam vim exerceat, quam Suada, Veneris ministra, (Diss. ad Pind. Pyth. IV, 219.) voluerit, nimirum ut ad pristinum amorem reducat Herculem.

825. ὃν τέκετο θάνατος, ἔτρεφε δ' αἰόλος δράκων. Pronomen relat. ad ἰοῦ pertinet, sed dici non posset ἰὸν τέκετο θάνατος κ. τ. λ., nisi toxicum profectum esset ab excetra Lerna, cuius pater Typhon, filius Tartari, facile θάνατος, mater autem Echidna aptissime δράκων nuncupari potuerunt. (Hesiod. Th. 306 sqq.)

827 sqq. δεινότητον μὲν ὕδρας προστετακὼς ράματι. Wunder. coniecit ράματι, librorum lectio est γάσματι eaque unice vera. Interpretes vertunt: terribili hydrae colliquefactus adhaerens, sed male; nam quum ὕδρας γάσμα pro ipsa hydra dictum existimant, quomodo tum Hercules cum ea coaluisse potest? immo cum eius veneno, quod mortua reliquerat, mixto illo cum Nessi cruore. Venenum hoc est quasi larva, mostellum hydrae Herculem excrucians. Putabant enim, quod Plato populo assensus (cf. O. Müller. ad Aesch. Eum. p. 129.) sanxit: ὁ θα-

νατωθεὶς βιαίως θυμοῦνται τε τῷ δράσαντι καὶ τὸν ἑαυτοῦ φορέα δειμαίνει καὶ ταράττει Legg. IX, 865. D. Cf. de hac re Lobeck Aglaoph. p. 302. et quae nos supra ad v. 821 notavimus. Vertas igitur: dem schrecklichen giftgespenst der hydra angeschmolzen.

830. Θηρὸς ὁ λοφῶα κέντρ' ἐπιζέσαντα. Sic Wunderus; libri habent Νέσσου θ' ὑπο φοῖνια δολόμενθα κ. ε. Procul dubio Νέσσου est interpretamentum vocis μελαγχλαῖτα (828) et legendum est ὑποφοῖνια δολόμενθα κ. ε. Nam κέντρα tribuuntur Nessi veneno propter dolorem, quem excitat, quique pungit et vexat (αἰκίζει) Herculem; — δολόμενθα dicuntur κέντρα, quoniam dolosa Centauri oratione Deianira permota est, ut philtrum letale acciperet; ἐπιζέσαντα propter vim veneni bullientis et effervescentis; cf. v. 689 sq. ἐκ δὲ γῆς, ὅθεν προῦκειτ' (sc. venenum), ἀναζέονσι θρομβώδεις ἀφροί. Iam quaeritur, quid sit ὑποφοῖνια κέντρα. Substantivum ὑποφοῖνια est satisfactio s. muleta, ab interfectore consanguineis interfecti data, ne ipsum in ius vocent; ita certe grammatici explicant verbum bonis scriptoribus ignotum. (cf. O. Müll. Eum. p. 145.) Eam igitur notionem ad nostrum locum adhibuit G. Hermann. ita, ut esset „caedem expians”. Sed primum dubito, an vocabulum tam certa substantivi notione instructum unquam possit eadem notione ac forma adiective usurpari, v. c. ἄποινα. Tum vero ipsa illa notio per se non inest in voce; itaque alius tantum vocabuli ope certam illam vim induisse potest, idque vocabulum ἄποινα fuisse videtur; ὑποφοῖνια autem ἄποινα dicebantur, ut ab alio quovis veluti redemptionis, vitae servatae pretio (λύτρα, ζωάγια) distinguerentur. Deinde notio illa ne convenit quidem huic loco. Nam ὑποφοῖνια dat interfectore, ut liberetur a crimine; atqui Nessus non est interfectore, sed interfectus, non dat veneni aculeos, ut semet a crimine liberet, verum ut interfectorem excruciet. Ergo utrum rem spectas, interpretatio illa improbanda est. Ex mea sententia ὑποφοῖνιος significat: clam et dolose interficiens; κέντρα igitur ὑποφοῖνια sunt h. l. veneni clam et per dolum enecantis aculei. Vertas: und zugleich martern ihn des schwarzgelockten giftstacheln, die stillmordenden, redelistigen, welche siedend aufgeschäumt.

831. ὦν ἄδ' ἃ τλάμων ἄοκνος — τὰ μὲν οὐτι προσέλαβεν, τὰ δ' ἀπ' ἀλλόθρου cet. Sic Wunderus; Codd. habent ἄοκνον — προσέβαλεν, idque retinendum. Sensus est: ὦν sc. κέντρων i. e. veneni τὰ μὲν sc. ὑποφοῖνια, δολόμενθα, igitur vim perniciosam et Nessi dolum οὐτι προσέβαλε, nihil attendit Deianira, damnum et ignominiam (βλάβην, cf. Klausen ad Aesch. Agam. 1360.) celeriter aedibus appropinquare videns novo irruente coniugio. (cf. 532 sqq.) Iam per oppositionem convertitur oratio ad praesentem statum: τὰ δ' ἀπ' ἀλλόθρου — στένει i. e. a fraudulento autem consilio profecta conventionem perniciosam, das von arglistigem rathe (des Nessus) gekommene in verderblicher

übereinkunft, ea nunc gemit Deianira misera. G. Hermann, ἀλλόθρονον γνάμης perperam refert ad Hyllum; quippe Hyllus neque ἀλλόθροος, plane alienus homo est, neque γνάμην ullam profert; Nessus autem apte dicitur ἀλλόθροος, alia causatus quam molitus. (Schol. ἄλλα εἰπὼν καὶ μὴ τὰ ἀληθῆ.) Neque etiam, id quod Herm. vult, τὰ ἀπ' ἀλλ. μολόντα perse sunt „aliunde cognita“, bene autem ita per euphemismum mala, quae inde venerunt, appellari possunt.

Scrib. Hfeldae.

C. Volckmar.

54. Zu den griechischen elegikern.

Kallinos.

Die uns erhaltene elegie des Kallinos beginnt v. 1—4. mit einem vorwurf über das verhalten der Ephesier während des kriegs. „Ihr glaubt im frieden zu sitzen, während krieg das ganze land erfüllt.“ Die nach v. 4. ausgefallenen verse enthielten ohne zweifel eine weitere ausführung der letzten worte: πόλεμος γαῖαν ἅπασαν ἔχει, sie beschrieben den zustand des vom feinde erfüllten landes. Hieran schloss sich alsdann die aufforderung zum tapferen, todesverachtenden kampf, wovon der letzte vers, v. 5., καὶ τις ἀποθνήσκων ὕστατ' ἀκοντισάτω, noch erhalten ist. Die folgenden verse nun enthalten die motive für diese aufforderung. Deren sind zwei: 1) die ehre, 2) die unvermeidlichkeit des todes. Sie reichen bis zur mitte des 9ten verses, und es schliesst sich daran die wiederholte aufforderung zu muthigem kampf v. 9—11.

In den folgenden versen werden die oben angeführten motive wieder aufgegriffen und weiter auseinandergelegt, jedoch in umgekehrter ordnung. V. 12—15. verbreiten sich wieder über die unentrinnbarkeit des todes: „dem tode kann der mensch, selbst wenn er von göttern abstammt, nicht entgehen; oft entgeht einer dem tode in der schlacht, aber zu hause muss er doch endlich sterben.“

Von v. 16 an wird der punct der ehre wieder aufgegriffen. Die verse beginnen mit den worten:

ἀλλ' ὁ μὲν οὐκ ἐμπης δῖμω φίλος οὐδὲ ποθεινός.

Unter ὁ μὲν müssen wir den verstehen, der zu hause stirbt, ohne alle sonstigen nebengedanken von früher bewiesener feigheit und dergl. „Einem solchen zu hause sterbenden manne folgt keine trauer des volkes bei seinem tode, ihm wird keine ehre zu theil.“ Bei diesem v. 16 an das sterben des mannes zu denken, nöthigt das wort ποθεινός und das unmittelbar vorhergehende ἐν δ' οἴκῳ μοῖρα κίχεν θανάτου.